

Sbírka zákonů republiky Československé

Částka 41.

Vydána dne 20. července 1950.

Cena Kčs 2.—.

OBSAH:

(90.—92.) 90. Nařízení o správě národního majetku národními výbory. — 91. Vyhláška o předběžném provádění obchodní smlouvy mezi republikou Československou a Spojenými státy mexickými, podepsané dne 9. listopadu 1949 v Mexiko City. — 92. Vyhláška o zániku činnosti státních veterinárních vyšetřovacích ústavů.

90.

Vládní nařízení

ze dne 27. června 1950

o správě národního majetku národními výbory.

Vláda republiky Československé nařizuje podle § 30 odst. 1, § 31 odst. 5 a § 32 zákona č. 279/1949 Sb., o finančním hospodaření národních výborů (dále jen „zákon“):

Oddíl 1.

Všeobecná ustanovení o správě národního majetku národními výbory.

§ 1.

Společné a oddělené vedení správy.

(1) Národní výbory spravují veškerý národní majetek, svěřený do jejich správy, jako celek a podle jednotných zásad.

(2) Správu ostatního majetku, to jest majetku spravovaného na základě úmluvy nebo zvláštních předpisů, vedou národní výbory odděleně. To se týká zejména majetkové podstaty samostatných fondů, nebo nadací, jistot a deposit; dále národního majetku, který byl svěřen do správy jinému národnímu výboru, úřadu nebo orgánu, po případě národnímu nebo komunálnímu podniku, jež však národní výbor má u sebe na základě smlouvy nájemní, pachtovní, schovací, smlouvy o dílo, půjčky a pod.

(3) O veřejných cestách, prostranstvích a vodách platí dosavadní předpisy.

§ 2.

Zrušení fondů.

Národní majetek spravovaný národními výbory ve formě nesamostatných fondů přestává být účelovým majetkem uplynutím dne 30. června 1950.

§ 3.

Soupis a evidence národního majetku svěřeného národním výborům.

Národní výbory provedou soupis národního majetku svěřeného jim do správy (§ 1 odst. 1) i jeho ocenění podle všeobecných oceňovacích předpisů a povedou jej dále v účetní evidenci. Podrobnosti stanoví směrnicemi ministerstvo financí v dohodě s ministerstvem vnitra, státním úřadem plánovacím, ministerstvem techniky a nejvyšším účetním kontrolním úřadem.

Oddíl 2.

Obsah správy.

§ 4.

Účel správy.

Národní výbor je povolán udržovat a zvelebovat národní majetek svěřený do jeho správy tak, aby co nejúčelněji sloužil svému společenskému poslání.

§ 5.

Oprávnění a povinnosti vyplývající ze správy.

(1) Národní výbor je povolán ke všem soudním i mimosoudním úkonům, jež souvisí se

správou národního majetku jemu svěřeného. Tím nejsou dotčeny předpisy o působnosti finančních prokuratur.

(2) Národní výbor je oprávněn a povinen v rámci příslušných předpisů učinit všechna opatření, jichž vyžaduje péče o národní majetek jemu svěřený, po případě navrhnout vhodná opatření dohlédacímu národnímu výboru (úřadu) nebo jinému příslušnému úřadu. Před každým opatřením dohlédacího národního výboru (úřadu), jež se týká správy národního majetku, budiž dána národnímu výboru, který tento majetek spravuje, příležitost k vyjádření, pokud nejde o opatření rázu obecného nebo o nebezpečí z prodlení.

Oddíl 3.

Převod správy.

§ 6.

Příslušnost a forma převodu.

(1) Národní majetek, který národní výbory spravují v den počátku účinnosti tohoto nařízení, je národním majetkem svěřeným jim do správy ve smyslu § 31 odst. 2 zákona.

(2) Správu národního majetku národnímu výboru svěřuje a odnímá příslušný ústřední úřad v dohodě s ministerstvy vnitra a financí, po případě dohlédací národní výbor podle jejich zmocnění. Příslušným je onen ústřední úřad, do jehož působnosti patří úkoly, jejichž plnění majetek slouží. Přechází-li takto převodem správy národní majetek z působnosti jednoho ústředního úřadu do působnosti jiného ústředního úřadu, nebo jde-li o majetek určený pro účely spadající do působnosti jiného ústředního úřadu, nebo jsou-li rozpočetní úvěry o tomto majetku zařazeny v rozpočtu jiného ústředního úřadu, jsou příslušné všechny takto dotčené ústřední úřady a postupují v dohodě. Působnost ministerstva techniky při správě národního majetku po technické stránce zůstává nedotčena.

(3) Při převezech správy národního majetku mezi národními výbory a jinými orgány nebo subjekty nejsou ustanovením odstavce 2 dotčeny zvláštní předpisy platné pro svěřeni nebo odněti správy těmito orgánům nebo subjektům.

(4) Svěření a odněti správy národního majetku národnímu výboru se provádí buď jednotlivým administrativním opatřením nebo obecným předpisem (vyhláškou v příslušném úředním listě). Obecný předpis mohou vydat jen ústřední úřady (odstavec 2).

(5) Pokud je toho třeba, buď při administrativním převodu správy zároveň učiněno opatření potřebné s hlediska hospodaření podle rozpočtu a s hlediska plnění závazků vztahujících se k dotčenému majetku.

(6) Ustanoveními odstavců 1 a 2 nejsou dotčeny předpisy o majetku zkonfiskovaném a znárodněném a majetku získaném pro účely pozemkových reforem, který je svěřen národnímu výboru do zatímní správy, než bude o něm podle těchto předpisů rozhodnuto.

§ 7.

Podmínky převodu.

Při opatřeních podle § 6 budiž dbáno jednak toho, aby odnětím správy národního majetku nebylo národnímu výboru ztíženo řádné plnění jeho úkolů, pokud takového opatření nevyžadují vyšší veřejné zájmy, jednak toho, aby národní majetek byl svěřován do správy oněm orgánům, u nichž může nejlépe plnit své společenské poslání.

§ 8.

Omezení správy.

Stejným způsobem, jako se provádí převod správy národního majetku (§ 6), lze uložit národnímu výboru též omezení v jejím výkonu, a to buď hned při jejím svěření nebo kdykoli později. Takové omezení lze uložit i v případech, na něž se vztahuje § 6 odst. 1.

§ 9.

Převody administrativní a smluvní.

(1) Převod správy národního majetku (§ 6 odst. 2) mezi národními výbory navzájem nebo mezi národním výborem a jiným orgánem státní správy (úřadem, ústavem, zařízením) se provádí:

- a) pouze administrativně, jde-li o majetek sloužící správním úkolům národního výboru, o nemovitost nebo o majetkový soubor, t. j. soubor majetkových kusů sloužících jako celek témuž účelu;
- b) buď administrativně nebo smluvně v ostatních případech.

(2) Převod správy národního majetku mezi národním výborem a národním podnikem, jehož kmenové jmění je upravováno z prostředků Fondu znárodněného hospodářství, nebo komunálním podnikem jiného národního výboru se provádí:

- a) pouze administrativně, jde-li o nemovitost nebo o majetkový soubor,
- b) jinak zpravidla smluvně.

(3) Převod správy národního majetku mezi národním výborem a Investiční bankou, národním podnikem, Československou pojišťovnou, národním podnikem, nebo Státní bankou československou se provádí zpravidla smluvně.

(4) Při převodu správy národního majetku mezi národním výborem a vlastním komunálním podnikem platí zvláštní předpisy o hospodaření komunálních podniků.

Oddíl 4.

Uplatňování závazků proti státu.

§ 10.

(1) Závazky plynoucí z jednání nebo opominutí národního výboru, nejde-li o závazky komunálního podniku, jsou uplatňovány proti státu.

(2) Ustanovení odstavce 1 se vztahuje též na závazky vyplývající podle dosavadních předpisů z jednání nebo opominutí dřívějších orgánů zastupujících svazek lidové správy, po případě bývalý svazek územní samosprávy.

Oddíl 5.

Zápisy ve veřejných knihách.

§ 11.

(1) Zápisy ve veřejných knihách pro svazky lidové správy zůstanou nezměněny, dokud příslušný majetek zůstává ve správě téhož národního výboru.

(2) Změna dosavadních knihovních zápisů pro československý stát se provede při příležitosti nejbližšího převodu správy tohoto majetku.

(3) Knihovní zápisy podle odstavce 2 provede knihovní soud podle příslušného správního opatření, a to na návrh ústředního úřadu nebo národního výboru, o jehož opatření jde, po případě na návrh národního výboru jím zmocněného.

Oddíl 6.

Nakládání s nemovitým národním majetkem.

§ 12.

Zcizení.

(1) Nemovitý národní majetek svěřený do správy národních výborů zásadně nebudí zcizen.

(2) Zcizeny mohou být:

a) lidovému družstvu budovy potřebné pro jeho provozní místnosti a pozemky pro stavbu takových budov;

b) pozemky potřebné pro stavbu nebo pro jiné zařízení podnikané ve veřejném zájmu;

c) rodinné domky nebo jiné drobné stavby sloužící potřebám rodiny a pozemky potřebné pro vystavění takových budov včetně pozemku pro dvůr a zahradu;

d) části pozemků, jichž připojení k jiným pozemkům je účelné při úpravě veřejných komunikací, prostranství a vodních toků nebo k odstranění stavebních, hospodářských nebo zdravotních závad u dosavadních budov.

(3) Ke zcizení nemovitého národního majetku národním výborem nad rámec ustanovení odstavce 2 je třeba schválení ministerstva vnitra v dohodě s ministerstvem financí [§ 15 odst. 1 písm. a)].

§ 13.

Zatížení.

(1) Nemovitý národní majetek svěřený do správy národních výborů nelze nově zatížit zástavním právem.

(2) Nemovitý národní majetek svěřený do správy národních výborů může být zatížen:

a) služebností ve prospěch jiné nemovitosti, je-li takové opatření potřebné ve veřejném zájmu nebo je-li ho nezbytně třeba k řádnému a národohospodářsky odůvodněnému užívání pozemku, v jehož prospěch se tak děje;

b) užívacím nebo požívacím právem k jinému než zemědělskému využití ve prospěch národního podniku, komunálního podniku, lidového družstva nebo masové lidové organizace;

c) právem stavby k vystavění rodinného domku nebo jiné drobné stavby sloužící potřebám rodiny.

(3) K zatížení nemovitého národního majetku národním výborem nad rámec ustanovení odstavce 2 je třeba schválení ministerstva vnitra v dohodě s ministerstvem financí [§ 15 odst. 1 písm. a)].

§ 14.

Nájem, pacht a jiné přenechání k využití.

(1) Místnosti v budovách, jež jsou národním majetkem svěřeným do správy národního výboru, mohou být pronajímány k účelům obytným nebo provozním, při čemž jest dbáti příslušných ustanovení o hospodaření s byty nebo jinými místnostmi.

(2) Národní majetek zemědělský svěřený do správy národního výboru může být přenechán k zemědělskému využití, a to i bez náhrady, jednotnému zemědělskému družstvu.

(3) Než bude možno národní majetek zemědělský svěřený do správy národního výboru přenechat podle odstavce 2 k zemědělskému využití jednotnému zemědělskému družstvu, může být propachtován k provozování zemědělského hospodářství nebo jinak (i bez náhrady) přenechán k zemědělskému využití:

- a) Československým státním statkům, národnímu podniku,
- b) Československým státním lesům, národnímu podniku,
- c) komunálnímu podniku.

(4) Není-li účelné, aby národní výbor sám obhospodařoval zemědělský národní majetek svěřený mu do správy a nenaložil-li s ním podle ustanovení odstavců 2 nebo 3, může jej

- a) propachtovat k provozování zemědělského hospodářství malým a středním zemědělům, po případě
- b) výjimečně propachtovat nebo jinak (i bez náhrady) přenechat k jinému než zemědělskému využití národnímu podniku, komunálnímu podniku, lidovému družstvu nebo masové lidové organizaci.

(5) Národní majetek lesní svěřený do správy národního výboru nemůže být propachtován.

(6) Ostatní nemovitý národní majetek svěřený do správy národního výboru může být propachtován, pronajat nebo jinak přenechán k využití podle potřeb hospodářského života.

§ 15.

P o t ř e b a s c h v á l e n í .

(1) K usnesení o zcizení, zatížení a pronájmu (propachtování) nebo jinému přenechání k využití nemovitého národního majetku, svěřeného do správy národního výboru, se zásadně vyžaduje schválení dohlédacího národního výboru (úřadu), a to podle těchto ustanovení:

- a) Schválení ministerstva vnitra v dohodě s ministerstvem financí je třeba k usnesení kteréhokoli národního výboru, jde-li o zcizení nemovitosti, jejíž cena je vyšší než 5,000.000 Kčs, nebo jde-li o zcizení neb zatížení nemovitosti nad rámec ustanovení § 12 odst. 2 a § 13 odst. 2. Ministerstva vnitra a financí postupují při tom v dohodě s ústředním úřadem, do jehož působnosti patří úkoly, jejichž plnění nemovitost slouží.

- b) Schválení krajského národního výboru je třeba k usnesení místního národního výboru o zcizení nemovitostí, jež nespádá pod ustanovení písm. a).

- c) V ostatních případech se vyžaduje schválení bezprostředního dohlédacího národního výboru (úřadu).

(2) Schválení dohlédacího národního výboru (úřadu) není třeba k usnesením

- a) o zcizení části pozemku, jejíž připojení k jinému pozemku je účelné při úpravě veřejných komunikací, prostranství a vodních toků nebo k odstranění stavebních, hospodářských nebo zdravotních závad u dosavadních budov;
- b) o pronájmu místností k účelům obytným;
- c) o pronájmu místností k účelům provozním na dobu nikoli delší než dvanáct let.

(3) Obsahuje-li nájemní nebo pachtovní smlouva nebo dohoda o jiném přenechání majetku k využití doložku, že při nevypovědění se samočinně prodlužuje, a nejde-li o pronájem k účelům obytným, vyžaduje takové usnesení vždy schválení dohlédacího národního výboru (úřadu).

Oddíl 7.

Mimořádná hospodářská opatření.

§ 16.

M i m o ř á d n á h o s p o d á ř s k á o p a t ř e n í .

(1) K usnesení, jímž národní výbor přejímá závazek zatěžující rozpočty příštího roku nebo dalších let nebo činí jiné mimořádné hospodářské opatření, je zásadně třeba schválení dohlédacího národního výboru (úřadu), a to pokud není v tomto nařízení stanoveno jinak, podle těchto ustanovení:

- a) Schválení ministerstva vnitra v dohodě s ministerstvem financí je třeba k usnesení kteréhokoli národního výboru, zatíží-li se jím rozpočty v jednotlivém případě částkou vyšší než 250.000 Kčs ročně nebo v úhrnu částkou vyšší než 4,000.000 Kčs ročně.
- b) Schválení krajského národního výboru je třeba k usnesení místního národního výboru, zatíží-li se jím rozpočty v jednotlivém případě částkou vyšší než 100.000 Kčs ročně nebo v úhrnu částkou vyšší než 500.000 Kčs ročně, pokud nejde o případ vyžadující schválení vyššího.
- c) V ostatních případech se vyžaduje schválení bezprostředního dohlédacího národního výboru (úřadu).

2. Schválení dohlédacího národního výboru (úřadu) podle odstavce 1 není třeba:

- a) k usnesení o opatření investic podnikaných v rámci prováděcího plánu jednotného hospodářského plánu;
- b) k usnesení v oboru osobního práva zaměstnanců, o nichž platí ustanovení zvláštní;
- c) k pronájmu movitostí na dobu nejdéle jednoho roku.

§ 17.

Úlevy.

Ministerstvo vnitra může v dohodě s ministerstvem financí stanovit, že pro určité druhy mimořádných hospodářských opatření národních výborů za podmínek blíže vyčtených není třeba schválení dohlédacího národního výboru (úřadu). Toto ustanovení se nevztahuje na zcizení nemovitého národního majetku.

Oddíl 8.

Ustanovení závěrečná.

§ 18.

Předpis o příslušnosti.

Na opatřeních, jež podle tohoto nařízení vyžadují i u nižších národních výborů schválení ministerstva vnitra v dohodě s ministerstvem financí, a na opatřeních místního národního výboru, jež vyžadují schválení krajského národního výboru [§ 15 odst. 1 písm. a) a b)], usnází se plenární zasedání národního výboru. Na ostatních opatřeních, jež vyžadují schválení dohlédacího národního výboru (úřadu), usnází se rada národního výboru.

§ 19.

Přechodné ustanovení.

(1) Právní poměry národního majetku svěřeného do správy národních výborů (služebnosti, užívací a požívací práva, nájmy, pachtý a pod.) založené před účinností tohoto nařízení zůstávají nedotčeny.

(2) Smlouvy o zcizení nemovitého národního majetku svěřeného do správy národních výborů, uzavřené mezi národním výborem a jiným subjektem, pokud k nim podle dosavadních předpisů nebylo třeba schválení, nebo které už byly podle dosavadních předpisů schváleny, zůstávají nedotčeny; smlouvy sice již uzavřené, ale vyžadující ještě schválení, posuzují se podle dosavadních předpisů, bylo-li o toto schválení požádáno přede dnem 1. ledna 1950.

(3) Byla-li podle dosavadních předpisů uzavřena smlouva o zcizení nemovitého národního majetku mezi svazkem lidové správy na straně jedné a státem, národním podnikem nebo komunálním podnikem na straně druhé, postupuje se, pokud jde o tržovou cenu dosud snad nezaplacenou, podle ustanovení §§ 6 a 9.

§ 20.

Účinnost a provedení.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provedou je ministři vnitra a financí v dohodě se zúčastněnými členy vlády.

Zápotocký v. r.

Nosek v. r.

Kabeš v. r.

91.

Vládní vyhláška

ze dne 5. července 1950

o předběžném provádění obchodní smlouvy mezi republikou Československou a Spojenými státy mexickými, podepsané dne 9. listopadu 1949 v Mexiko City.

Podle § 1 zákona č. 66/1949 Sb., o předběžném provádění mezinárodních hospodářských smluv obecné povahy, vyhláшуji:

Podle usnesení vlády ze dne 17. ledna 1950 a se souhlasem presidenta republiky, provádí se obchodní smlouva mezi republikou Československou a Spojenými státy mexickými, podepsaná v Mexiko City dne 9. listopadu 1949, před tím, než s ní vysloví souhlas Národní shromáždění, a to ode dne 9. listopadu 1949.

Dohoda v českém původním znění se vyhláшуje v příloze Sbírky zákonů. *)

Zápotocký v. r.

*) Na straně 207.

92.

**Vyhláška ministerstev
zdravotnictví a spravedlnosti****ze dne 8. června 1950****o zániku činnosti státních veterinárních
vyšetřovacích ústavů.**

Ministerstva zdravotnictví a spravedlnosti vyhláší podle § 3 odst. 4 nařízení č. 240/1897 ř. z., o zřizování státních ústavů pro zkoumání potravin a předmětů potřeby druhu uvedeného v zákoně č. 89/1897 ř. z.:

Dnem 1. června 1950 přestaly působiti státní veterinární vyšetřovací ústavy v Brně, Českých Budějovicích, Jihlavě, Plzni, Hradci Krá-

lové, Karlových Varech, Opavě, Liberci a Olomouci, jejichž zřízení bylo vyhlášeno vyhláškami ministrů vnitra a spravedlnosti č. 6/1943 Sb., č. 115/1944 Sb. a č. 7/1945 Sb. (d. n.), ministrů zdravotnictví a spravedlnosti č. 103/1948 Sb., č. 104/1948 Sb. a č. 105/1948 Sb., ve směs ve znění vyhlášky ministerstev zdravotnictví a spravedlnosti č. 38/1949 Sb., a vyhláškami ministerstev zdravotnictví a spravedlnosti č. 26/1949 Sb., a č. 78/1949 Sb. Působnost těchto ústavů v oboru zkoumání poživatin vykonávají nadále pobočky Státního zdravotnického ústavu zřízené v sídlech dosavadních veterinárních vyšetřovacích ústavů.

Dr. Rais v. r.

Plojhar v. r.

Příloha Sbírky zákonů republiky Československé

Příloha k částce 41. Vydána dne 20. července 1950.

Cena Kčs 1.—

O B S A H:

Obchodní smlouva mezi republikou Československou a Spojenými státy mexickými.

Příloha vládní vyhlášky č. 91/1950 Sb. o předběžném provádění obchodní smlouvy mezi republikou Československou a Spojenými státy mexickými, podepsané dne 9. listopadu 1949 v Mexiko City.

O b c h o d n í s m l o u v a

mezi republikou Československou a Spojenými státy mexickými.

Obchodní smlouva

mezi republikou Československou a Spojenými státy mexickými.

Vláda Republiky Československé a vláda Spojených států mexických v přání utužiti tradiční svazky přátelské, které pojí oba národy, a v přání umožniti a rozvinouti ještě více obchodní styky, již existující mezi Československem a Mexikem, se rozhodly sjednati obchodní smlouvu a za tím účelem ustanovily svými plnomocníky:

President Republiky Československé pány Oldřicha Kaisra, mimořádného vyslance a zplnomocněného ministra Republiky Československé v Mexiku a Františka Landu, mimořádného vyslance a zplnomocněného ministra;

President Spojených států mexických pana Manuela Tello, státního tajemníka pověřeného vedením ministerstva zahraničních věcí,

kterí, vyměnivše si své plné moci a shledavše je v dobré a náležité formě, sjednali toto:

Článek 1.

Vysoké smluvní strany se shodují v tom, že si budou vzájemně poskytovat bezpodmínečně a neomezeně nakládání podle doložky o nejvyšších výhodách, pokud jde o cla a všechny vedlejší poplatky, o způsob placení cel a poplatků, jak při dovozu, tak i při vývozu, pokud jde

o umístění zboží v celních skladištích, způsobu ověřování a rozborů a celní klasifikace zboží, výkladu tarifů a také pokud jde o pravidla, formality a dávky nebo kontroly, jimž celní úkony mohly by být podrobeny.

Článek 2.

V důsledku toho produkty vypěstované, vyrobené nebo výrobky průmyslové, pocházející z území kterékoli z vysokých smluvních stran, které se dovážejí na území strany druhé, nebudou v žádném případě, pokud se týče celního řízení, podrobeny clům, poplatkům a dávkám jiným nebo vyšším ani předpisům nebo formalitám, které by byly jiné nebo tíživější než ony, jimž nyní jsou nebo v budoucnosti budou podrobeny podobné produkty stejné povahy, pocházející z kterékoli třetí země.

Článek 3.

Produkty vypěstované, vyrobené nebo výrobky průmyslové, vyvážené z území jedné z vysokých smluvních stran s určením na území druhé strany, nebudou v žádném případě podrobeny, pokud se týče vlastního celního řízení, clům, poplatkům a dávkám, které by byly jiné nebo vyšší, ani předpisům nebo formalitám jiným nebo tíživějším, než jsou ony, jimž nyní jsou nebo v budoucnu by byly podrobeny podobné produkty stejné povahy, určené pro území kterékoli třetí země.

Článek 4

Všechny prospěchy, výhody, výsady nebo osvobození, které se nyní povolují, nebo v budoucnu by se povolily jednou z vysokých smluvních stran, pokud se týče jmenovaného celního řízení pro produkty přírodní nebo vyráběné, pocházející z některé třetí země, budou automaticky a neprodleně a bez jakékoli kompenzace použity na podobné výrobky stejné povahy, pocházející z druhé smluvní strany nebo určené do území této strany.

Článek 5.

Ze závazků stanovených v předchozích ustanoveních se vyjímají:

- a) prospěchy, výhody, výsady nebo osvobození, které v přítomnosti poskytuje anebo v budoucnu by poskytla jedna z vysokých smluvních stran sousedním zemím za účelem usnadnění nebo rozvoje pohraničního styku;
- b) prospěchy, výhody, výsady nebo osvobození, které v přítomnosti poskytuje nebo v budoucnu by poskytla jedna z vysokých smluvních stran jako důsledek celní unie nebo svobodného obchodního pásma, již utvořeného, anebo které jedna z obou stran by zřídila.

Článek 6.

Žádné z ustanovení této smlouvy nebude vykládáno tak, aby vytvořilo překážku k použití nebo výkonu příslušných opatření ve věcech:

- a) veřejné bezpečnosti;
- b) přesunů zbraní, munice a válečného materiálu;
- c) ochrany veřejného zdraví a ochrany zvířat a rostlin, proti chorobám, hmyzu a škodlivým parazitům;
- d) ochrany národního majetku uměleckého, historického nebo archeologického;
- e) úniku zlata a stříbra;
- f) opatření státně finančních a policejních k rozšíření na výrobky zahraniční, řízení zavedeného pro stejné domácí výrobky na území jedné z obou vysokých smluvních stran.

Článek 7.

Vysoké smluvní strany si poskytnou vzájemné a nepodmínečné nakládání podle doložky o nejvyšších výhodách při uplatnění na jejich výměny zboží, na kontroly platebních prostředků nebo na mezinárodní měnová opatření ve všech směrech a jakékoli formě, které mají již ustanoveny, nebo ustanoví v budoucnu. Takové kontroly a nařízení se použijí každou z vy-

sokých smluvních stran tak, aby nepoškodily stranu druhou, pokud se týče soutěže mezi produkty vypěstovanými, vyrobenými a průmyslovými výrobky na území strany druhé a podobnými produkty vypěstovanými, vyrobenými a průmyslovými výrobky kterékoli třetí země.

Článek 8.

Vlády vysokých smluvních stran neuloží pokuty, které by nebyly než nominální ve spojitosti s dovozem produktů přírodních, vyrobených nebo zhotovených na území druhé smluvní strany, které mají svůj původ v omylech v dotyčných průvodních dokumentech a které zřejmě by byly původu písařského nebo tiskařského, a o nichž se může předpokládati, že nebyly učiněny „mala fide“.

Článek 9.

Žádné z ustanovení této smlouvy nebude vykládáno jako překážka, aby kterákoli z obou vysokých smluvních stran nemohla použít pro obchod s druhou smluvní stranou všeobecného řízení při dovozu a vývozu, které jest používáno pro stát, používající doložky o nejvyšších výhodách.

Článek 10.

Vlády vysokých smluvních stran se dohodly, že umožní výměnu zboží mezi oběma zeměmi v rámci příslušných zákonných předpisů o zahraničním obchodě.

Článek 11.

Vlády vysokých smluvních stran se dohodly, že učiní vše, aby zvýšily výměnu zboží mezi oběma zeměmi, zvláště ve vývozních položkách, československých a mexických výrobků, které obsahují listiny A a B připojené k této smlouvě a které mají charakter výběrový a nikoli limitativní.

Článek 12.

Po schválení této smlouvy každou z vysokých smluvních stran v souladu s příslušným zákonodárstvím uskuteční se co nejdříve výměna ratifikačních listin v městě Praze.

Článek 13.

Tato smlouva zůstane v platnosti až do 31. prosince 1954. Nebude-li nejméně šest měsíců před uplynutím platnosti kteroukoli z obou stran vypovězena, bude považována za automaticky prodlouženou na další dobu dvou let, kterýžto postup se bude opakovati, až kterákoli z vysokých smluvních stran ji vypoví oznámením daným vždy šest měsíců před uplynutím její platnosti.

Článek 14.

Tato smlouva vstoupí v platnost prozatímně od data jejího podpisu, než se uskuteční výměna ratifikačních listin, na kterou se vztahuje článek 12. Kterákoli z vysokých smluvních stran bude moci před touto výměnou zrušiti prozatímní platnost této smlouvy tím, že dá

druhé smluvní straně výpověď s tříměsíční lhůtou.

Na důkaz čehož níže podepsaní zmocněnci podepsali a zpečetili tuto smlouvu, vyhotovenou ve čtyřech původních exemplářích, dva v češtině a dva ve španělštině, v městě Mexiku dne devátého měsíce listopadu roku tisícího devítististého čtyřicátého devátého.

Oldřich Kaisr v. r.

F. Landa v. r.

Manuel Tello v. r.

LISTINA A.

Mexické zboží pro vývoz do Československa.

Káva	Sole kysličníku olovnatého a zinečnatého
Vosk candelilla	Měděný drát
Cukr	Olovené části nábojů
Henequén	Kabely měděné
Provazy pro samovazače	Elektrolytická měď v prutech
Bavlna	Štáva a protlak z rajských jablíček
Rýže	Ovoce v sirupu
Banány	Mletý ananas bez cukru a sirupu
Rýžové kořínky	Rybí konzervy: losos atd.
Garbanzos (zvláštní druh hrachu)	Hrachové konzervy
Vlákna ixtle	Pikantní omáčky
Lněné semeno	Kožešinové a cestovní předměty: aktovky, peněženky, kufry, kufříky, kabelky atd.
Nekrystalisující druhy medu	Elektrotechnické potřeby z umělých hmot: pojistky, přerušovače atd.
Kůže a kožešiny	Stříbrné zboží klenotnické
Asfalt	Ryby čerstvé a mražené
Hormony	Bavlněné látky a tkaniny
Monasitový písek	Výrobky z plsti, trikotové atd.
Měď	Vlněné látky a tkaniny
Kalafuna nebo přírodní pryskyřice	Výrobky z jiných, nespecifikovaných vláken
Olovo	Oleje a tuky nespecifikované, pro průmyslové účely
Zinek	Maso konzervované, chlazené, mražené atd.
Olovnaté koncentráty	Cement
Olovené trubky	Hřebíky různých druhů
Tuby z olova (na př. pro zubní pasty)	
Olovené plechy	
Kapsle olovené, pocínované (na př. na lahve)	

LISTINA B.

Československé zboží pro vývoz do Mexika.

Průmyslová zařízení
 Hasičské pumpy a stroje pro hašení ohně
 Zemědělské stroje a traktory
 Stroje pro průmysl: pivovarnický, destilační, potravinářský, mlýnský, textilní, chemický, keramický, grafický a tiskařský, tabákový atd.
 Dieselovy motory a pohonné stroje
 železniční materiál
 Generátory, transformátory a stroje pro akumulaci elektrické energie
 Vodní a čerpací pumpy
 Obráběcí stroje a ruční nářadí pro průmysl a zemědělství
 Telefonní a telegrafní přístroje
 Aparáty vědecké pro: chirurgii, mechaniku, optiku, chemický průmysl a laboratoře
 Kancelářské stroje a potřeby
 Části a příslušenství pro radiové aparáty
 Části a příslušenství pro automobily, nákladní vozy, ambulance atd.
 Motocykly, jízdní kola a příslušenství
 Letadla, letecké motory a příslušenství
 Stroje pro domácnost, řemesla, kuchyňské předměty z plechu nebo smaltovaného železa
 Drobné kovové zboží jako: špendlíky, knoflíky, jehly, zdrhovadla, deštníky a slunečníky
 Jiné kovové a železné předměty jako: lampy, petrolejové ohřivače, nábytkové kování a dřevěné metry
 Brusné výrobky
 Keramické výrobky
 Ferroportland cement
 Různé druhy papíru včetně cigaretového
 Kartáče všech druhů
 Dřevodrtinové desky
 Kuřácké potřeby
 Gramofonové desky a matrice k jejich lisování

Součásti pro mechanické a elektrické gramofony
 Slad
 Chmel
 Speciální ocel
 Aluminiové folie
 Hřebíky různých druhů
 Tažený drát a ostnatý
 železné řetězy
 Látky a tkaniny z bavlny, vlny a plsti
 Knihy, pohlednice a reprodukce
 Aktivní uhlí průmyslové a medicínální
 Umělá kůže
 Umělá stříž
 Knihařské plátno
 Chemické a farmaceutické výrobky: Kyanid draselný a sodný, amonium bicarbonat, hydrosulfit sodný, kamenec chromitý, čistý naftalin, titanová běloba, manganistan draselný, chlorid amonný, kyselý siřičitan sodný
 Litopon a ultramarinová modř
 Celofán
 Kaselská hněd', ořechové mořidlo, keramické barvy
 Montanní vosk surový
 Kyseliny: citronová, šťavelová, mravenčí, křesilová atd.
 Krycí lak na zrcadla a olejové barvy včetně ředidel
 Umělá pryskyřice
 Minerální vody, karlovarská sůl a léčivé bahno
 Tužky včetně tuh
 Psací pera
 Prefabrikované domy
 Domácí šicí a pletací stroje
 Whisky

Poznámka: Je dohodnuto, že se vyjímají z položek tohoto seznamu všechny druhy onoho zboží, jež jsou obsaženy v tarifních položkách všeobecného dovozního tarifu mexického, podrobené zákazu dovozu.